

# **EXPERT**<sup>®</sup>

**PERFORMANCE**

## Eredeti használati útmutató Rotációs csiszoló NXSD4512



Köszönjük, hogy az EXPERT rotációs csiszoló megvásárlása mellett döntött. Ebben a dokumentumban hasznos információkat talál a termék rendeltetészerű és helyes használatával kapcsolatban, ezért kérjük, olvassa el figyelmesen!

**Biztonság mindenekelőtt!** Kérjük feltétlenül olvassa el a Biztonsági Utasításokat is! Azok be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.

### **Rendeltetészerű használat:**

Az excentrikus/rotációs csiszoló alkalmas fa, műanyag, és ehhez hasonló anyagok csiszolására és polírozására. A készüléket barkács felhasználásra tervezték. Bármely, az említettektől eltérő felhasználás a készülékben kárt tehet. A nem rendeltetészerű használatból eredő mindennemű kárért a felelősség kizárólag a felhasználót terheli.

Ha a készüléket túlterhelik, túl nagy erővel nyomják, az a készülékben kárt tehet, amely helyreállítási költsége a felhasználót terheli.

**Figyelmeztetés!** Kérjük alaposan olvassa el és értse meg ezt a használati útmutatót a készülék használata előtt, és tartsa meg a leírást a jövőbeni használatra! A készülékét csakis a használati útmutatóval együtt adja át másnak!



**Figyelmeztetés!** A terméket sose használja gyermekek vagy háziállatok közelében!

A terméket nem használhatják szellemileg sérült vagy érzékelésükben korlátozott személyek, gyermekek, és olyan személyek, akik korlátozottak a mozgásukban vagy fizikumuk nem alkalmas a gép használatára!

**Figyelem!** A rotációs csiszoló nem használható nagyon finom porral járó felületek – pl. gipszkarton, festett fal, stb - csiszolásához. Ilyen jellegű felületek csiszolásakor keletkező por a készülékben kárt tehet, melynek helyreállítási költsége a felhasználót terheli.

Ilyen jellegű felületek csiszolásához használjon kifejezetten erre a célra kifejlesztett készüléket, mint pl. az EXPERT NXSD7122, vagy EXPERT NXSD8018 típusú falcsiszoló.



## **Általános biztonsági figyelmeztetések az elektromos szerszámgépekre vonatkozóan**

Figyelmeztetés! Olvassa el az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást! A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütést vagy személyi sérülést okozhat! Őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni használatra!

Olvassa el a teljes használati utasítást, s mielőtt bekapcsolná a gépet, győződjön meg arról, hogy tudja a helyes kikapcsolás módját!

Az a kifejezés, hogy „elektromos szerszámgép” az Ön által megvásárolt termékre utal, amely vagy a hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működik!

### **A munkaterület biztonsága**

- a) Tartsa tisztán a munkaterületet! A szemetes és sötét munkaterület balesetveszélyes!
- b) Ne használja a szerszámgépet robbanékony anyag közelében, mint például lobbanékony folyadékok, gázok vagy por! A szerszámgép szikrát termel, amely lángra lobbanthatja ezeket az anyagokat!
- c) Tartsa távol a bábéskodókat és a gyerekeket a szerszámgép működése közben! A figyelem elterelődése a szerszámgép feletti irányítás elvesztéséhez vezethet!

### **Elektromos biztonság**

Figyelmeztetés! Amikor elektromos szerszámgépet használ, MINDIG kövesse az alapvető biztonsági utasításokat, beleértve a következőket, ezzel csökkentve a tűz, áramütés és a személyi sérülés veszélyét!

Az elektromos motort csak 230V hálózati feszültségen való használatra tervezték! Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a szerszámgép címkéjén feltüntetett értéknek!

A szerszámgépet kettős szigeteléssel látták el, ezért nem szükséges földelővezeték.

Megjegyzés: A szerszámgép használata közben a kettős szigetelés nem helyettesíti a további biztonsági intézkedéseket! A kettős szigetelés célja, hogy extra védelemként szolgáljon az áramütés veszélye ellen, a szigetelés meghibásodása esetén!

- a) A szerszámgép csatlakozójának meg kell felelnie a hálózati konnektornak! Soha ne módosítsa a gép csatlakozóját! Ne használjon csatlakozó átalakítót földelt szerszámgépekhez! A módosítatlan csatlakozó és a hozzá illő hálózati konnektor csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a fizikai érintkezést más földelt felülettel, mint például csővezetékekkel, konyhai tűzhelyekkel, hűtőgépekkel és mosógépekkel! A földelt felülettel való érintkezés növeli az áramütés veszélyét!

- c) Ne tegye ki a gépet esőnek, víznek vagy más nedves, nyirkos állapotnak! A szerszámgépbe bejutó víz növeli az áramütés veszélyét!
- d) Ne rongálja meg a vezetéket! Ne használja a vezetéket a szerszámgép mozgatásához, valamint ne a vezeték rángatásával húzza ki a csatlakozót a konnektorból! Tartsa távol a vezetéket olajoktól, hőforrásoktól, éles tárgyaktól és mozgó alkatrészekről! A sérült vagy összezsomózott vezetékek növelik az áramütés veszélyét! Ha az elektromos vezeték megsérül, a gép használata előtt egy szakképzett szerelővel javíttassa azt ki!
- e) A szerszámgép külső téren történő működtetésekor, csak az arra alkalmas hosszabbítót alkalmazza! Ezzel csökkenti az áramütés veszélyét!
- f) Ha nyirkos vagy nedves helyen kénytelen bekapcsolni a szerszámgépet, használjon áram-védő kapcsolót (RCD)! Az áramvédő kapcsoló (RCD) használata csökkenti az áramütés veszélyét!

### **Személyi biztonság**

- a) Maradjon éber, és figyeljen arra, amit csinál! A józanésznek megfelelően járjon el, amikor a szerszámgépet bekapcsolja! Ha fáradt, alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll, ne használja a gépet! Egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly személyi sérülést okozhat!
- b) Használjon személyi védőfelszerelést! Mindig viseljen szemvédőt! Az olyan védőfelszerelés használata, mint a por-védő maszk, a csúszásmentes munkavédelmi cipő, a munkavédelmi sisak és a fülvédők a megfelelő időben csökkentik a személyi sérülés veszélyét.
- c) Kerülje el a gép véletlenszerű bekapcsolását! Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a kikapcsolt állásban van, mielőtt csatlakoztatja a gépet a hálózatra vagy akkumulátorra! A szerszámgép mozgatásakor ügyeljen arra, hogy nem a főkapcsolót megragadva mozgatja a gépet! Ez nagyon balesetveszélyes!
- d) Távolítsa el minden állítókulcsot és csőfogót, mielőtt bekapcsolná a szerszámgépet! Az olyan állítókulcs vagy csőkulcs, amely mozgóalkatrészhez csatlakozik, a bekapcsoláskor komoly személyi sérülést okozhat.
- e) Ne nyújtózkodjon a szerszámgép kezelése közben! Vegyen fel és tartson meg egy kényelmes, de stabil, biztonságos testtartást! Ez elősegíti, hogy vészhelyzet esetén megtartsa az irányítást a gép felett.
- f) Öltözzön megfelelően! Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket! Tartsa a haját, ruházatát távol a mozgó alkatrészekről! A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját a mozgó alkatrészek könnyen bekapathatják.
- g) Ha a porszívó és tároló kiegészítők az ön gépéhez elérhetőek, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoznak a szerszámgéphez! Ezek használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.

## **Az elektromos szerszámgép használata és karbantartása**

- a) Ne erőltesse meg a szerszámgépet! A megfelelő gépet használja az adott munkamenethez! A megfelelő szerszámgép lehetővé teszi a biztonságos és hatékony munkavégzést a rendeltetésszerű munkamenet fenntartása mellett.
- b) Ne kísérelje meg a szerszámgép használatát, ha a főkapcsolója nem működik! Az ilyen szerszámgépek használata irányíthatatlanságuk miatt komoly veszélyekkel jár, ezért csak azután használja őket, ha a meghibásodás már javításra került!
- c) A szerszámgép beállítása, kiegészítők cseréje vagy karbantartás előtt, kapcsolja le a gépet, húzza ki a hálózatról vagy az akkumulátorról! Az ilyen biztonsági intézkedések csökkentik annak veszélyét, hogy a karbantartás, alkatrészcsere és beállítás közben véletlenszerűen bekapcsolja a gépet!
- d) A használaton kívül lévő gépet tárolja gyermekektől elzárva, és a képzetlen személyeknek ne engedje meg a használatát! A szerszámgépek veszélyesek a képzetlen személyek kezében.
- e) Tartsa karban a szerszámgépet és a kiegészítőit! Ellenőrizze a rögzítő elemek és a mozgóalkatrészek megfelelő rögzítését, az alkatrészek állapotát és más olyan feltételt, amely befolyásolja a gép biztonságos és optimális működését! Ha sérülést észlel, javíttassa ki azt egy képzett szakemberrel! A rosszul karbantartott szerszámgépek miatt gyakran történnek balesetek.
- f) Tartsa a vágó alkatrészeket tisztán és élesen! A megfelelően karbantartott vágóeszközökkel kisebb az esélye, hogy a szerszámgép megakad a munkaanyagban és könnyebb irányítani.
- g) A szerszámgépet és annak kiegészítőit ennek az útmutatónak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát! A nem rendeltetésszerű használat veszélyes.

## **Szervizelés**

A szerszámgép szerelését és karbantartását csak szakképzett szerelő végezze! Ez biztosítja a szerszámgép biztonságos működését.

## **A rotációs csiszolóra vonatkozó részletes biztonsági utasítások**

**Amikor olyan festékkel bevont fa vagy fémanyagot csiszol, amely festék ólom adalékot tartalmaz, a csiszolás nyomán káros vagy mérgező por keletkezhet. A por belélegzése vagy az azzal való érintkezés veszélyeztetheti a gépkezelőjének vagy másoknak az egészségét! Használjon megfelelő védőfelszereléseket, mint például védőmaszkot és védőszemüveget! Használjon porszívó berendezést!**

### **A csiszológép üzemeltetése előtt**

- Az üzemidő alatt mindkét kezével tartsa a csiszológépet stabilan!
- Biztosítsa, hogy a gép bekapcsolása előtt, annak csiszolókorong papírja még nincs érintkezésben a munkára váró felülettel!
- A gép bekapcsolása előtt, győződjön meg arról, hogy a csiszolókorong papír megfelelően van felszerelve!
- Ne érintse meg a csiszológép mozgó alkatrészeit!
- Miután lekapcsolja a gépet, ne tegye le addig, amíg minden mozgó alkatrésze meg nem állt!
- Ha az üzemidő alatt por keletkezik, használjon védőmaszkot! Az olyan por, ami ólomadalékos festékkel bevont fa vagy fém anyagok csiszolásakor keletkezik, veszélyes!
- Várandós anyák és gyerekek ne tartózkodjanak a helyiségben, ahol ólomadalékos festéket csiszol le a munkafelületről!
- Ne fogyasszon ételt, italt és ne dohányozzon abban a helyiségben, ahol ólomadalékos festéket távolít el a munkafelületről!
- Kerülje a hosszú hosszabbító vezeték használatát!

### **A csiszológép üzemeltetésekor:**

- Viseljen fülvédőt és biztonsági félmárcot, amikor a csiszológépet üzemelteti!
- Ezt a csiszológépet nem nedves üzemeltetésre tervezték!
- Biztosítsa, hogy a gép főkapcsolója a kikapcsolt (OFF) állásban van, mielőtt csatlakoztatja azt a hálózathoz!
- A csiszológép mozgó alkatrészeit tartsa távol az elektromos vezetékétől!
- Használjon védőszemüveget, amikor a csiszológépet fejfölötti magasságban használja!
- Ne fejtse ki túl nagy nyomást a gépre, mivel ez lefojthatja azt!

**Figyelem! Ezt a készüléket beltéri használatra tervezték!**

**A készülék felépítése biztonságos, és emellett további biztonsági berendezésekkel szerelték fel. Azonban mindezek mellett fennáll a sérülés veszélye az üzemidő alatt!**

## Szerkezet és használat

A rotációs csiszológépek kézi elektromos szerszámgépek II-es érintésvédelmi szigeteléssel. Ezeket a szerszámgépeket egyfázisú motorok hajtják meg. A rotációs csiszológépet arra tervezték, hogy fa, fém és műanyag felületeken végezzen csiszoló, fényező műveletet a gépre felszerelt csiszolókorong papír segítségével és megfelelő fokozatossággal! A felhasználási skálája magában foglalja a különböző építkezési vagy javító műveleteket az amatőr otthoni alkalmazási területen.



**A csiszológépet ne használja olyan felületek csiszolására, amelyek magnéziumot, azbesztet tartalmaznak vagy vakológipsszel vannak beburkolva!**

## A szimbólumok jelentése



Figyelem



Figyelmeztetés



Szerelés/beállítás



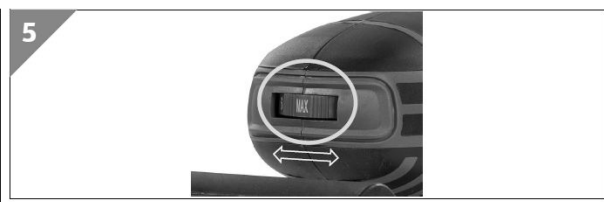
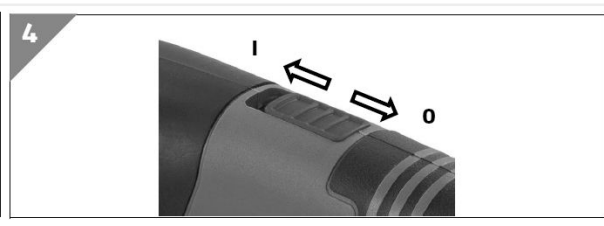
információ

## A készülék részei

Az alábbi lista tartalmazza a szerszámgép alkatrészeinek a megnevezését!

1. Sebességszabályzó kerék
2. Puha markolat
3. Be/Ki kapcsoló gomb
4. Elektromos kábel
5. Porelszívó kimenet
6. Csiszolótalp
7. Kiegészítő fogantyú
8. Porelszívó adapter
9. Porgyűjtő doboz

1





## Az üzemeltetés előkészítése

### A csiszolókorong kiválasztása



A durvaszemcsés csiszolókorong papírt a legtöbb anyag durva megmunkálására használjuk, míg a finomszemcsés csiszolókorong papírt a finom munkálatokhoz!

- Amikor a felület nem egyenletes, kezdje a munkát a durvaszemcsés csiszolóval és ezt használja, amíg a felületet sikerül kiegyengetnie!
- Ezután használja a közép szemcsés papírt, amivel eltávolíthatja a durvaszemcsés munkálat nyomait!
- A munka befejezéséhez, a felületet dolgozza meg a finomszemcsés papírral!

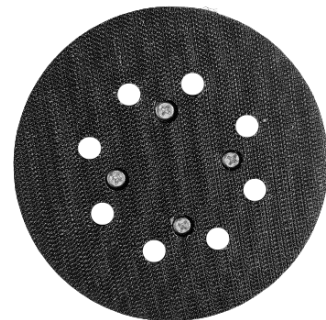
### A csiszolópapír csatlakoztatása (2. ábra)

- A munkához megfelelő szemcsével rendelkező csiszolólapot válasszon.
- Helyezze a csiszolópapírt a csiszolótalpra (6), úgy hogy a csiszolópapír lyukasztott furatai egybeessenek a csiszolótalp (6) furatainak pozíciójával.
- Erőteljesen nyomja a csiszolópapírt a csiszolótalpra, és ellenőrizze, hogy az nem-e mozog.
- A csiszolópapír eltávolításakor óvatosan húzza le azt a csiszolótalpról.



**Por elvezető nyílásokkal ellátott csiszolókorongot használjon, mivel ezek a nyílások a por elvezetését biztosítják a csiszolótalpon (6) keresztül a por elvezető rendszerhez! Az elhasználdott csiszolópapír újra cserélése előtt biztosítsa, hogy eltávolít minden szennyeződést a csiszolótalpról egy kefe, ecset, esetleg sűrített levegő, vagy porszívó segítségével!**

A csiszolópapírt rendszeresen cserélje, ezzel elkerülheti a csiszolótalp időelőtti kopását (kopóalkatrész)! Csiszólap cseréjekor mindig tisztítsa meg a csiszolótalpat is, az azokon található lyukakból (lsd. fehér részek a jobb oldali képen) távolítsa el az összes port, pl. egy porszívó segítségével!



## **Por elszívás**

### **A porgyűjtő doboz csatlakoztatása (3. ábra)**

Helyezze be a porgyűjtő dobozt (9) a porelszívó kimenetbe, és ellenőrizze, hogy a porgyűjtő doboz szorosan rögzítve van-e.

VIGYÁZAT: A csiszolás során keletkező por vagy az idegen tárgyak arcba vagy szembe jutásának elkerülése érdekében soha ne használja a csiszolót megfelelően felszerelt porgyűjtő doboz nélkül.

Ürítse ki a porgyűjtő dobozt

A hatékonyabb működés érdekében 5-10 percenként ürítse ki a porgyűjtő dobozt. Ez javítja a szívóerőt.

### **A porelszívó adapter csatlakoztatása (3. ábra)**

A por összegyűjtésére alternatívaként használhat porelszívó rendszert vagy arra alkalmas porszívót.

- Csúsztassa a mellékelt porelszívó adaptert (8) a csiszológép hátoldalán található porelszívó kimenetre (5).
- Ellenőrizze, hogy szorosan van-e rögzítve.
- Ezután csatlakoztassa a porelszívó rendszert vagy az arra alkalmas porszívót a porelszívó adapterre (8).

### **Be- és kikapcsolás (4. ábra)**

- Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati áramforráshoz.
- A készüléket a burkolat elején található BE/KI kapcsolóval (3) lehet bekapcsolni.
- Bekapcsolás: állítsa a BE/KI kapcsoló gombot (3) „I” helyzetbe.
- Kikapcsolás: állítsa a BE/KI kapcsoló gombot (3) „O” helyzetbe.

### **Változtatható sebesség / Sebességállítókerék (5. ábra)**

- Az excentrikus (forgó) csiszoló sebességállítókerékkel (1) van ellátva.
- Szükség szerint a sebesség „1” (legalacsonyabb teljesítmény – 0 min-1.) - „MAX”. (legmagasabb teljesítmény – 13.000 min-1.) között állítható.

Hosszú időtartamú, alacsony fordulatszámon végzett munka után hagyja a készüléket lehűlni úgy, hogy kb. 3 percig maximális sebességen működteti üresjáratban.

## **Csiszolás**

- Helyezze a csiszolópapírt a készülékre.
- Illessze fel a porgyűjtő doboz (9) a csiszolóra.
- Tartsa a csiszolót az elejénél fogva és tartsa a testétől távol és még ne érintse hozzá a munkadarabhoz.
- Indítsa el a csiszolót.
- Hagyja, hogy a motor felgyorsuljon, majd fokozatosan engedje rá a munkadarabra. Ritkán van szükség arra, hogy a csiszolót erősen oda kell nyomni a megmunkálendő felületre.
- Lassan mozgassa a csiszolót a munkadarabon előre-hátra és jobbra-balra irányú mozdulatokkal.

MEGJEGYZÉS: kerülje a szellőzőnyílások eltakarását, mivel ez a készülék túlmelegedését okozhatja.

- A csiszolás befejezésekor kikapcsolás előtt emelje fel a csiszolót a munkadarabról.
- Mielőtt leteszi, várja meg, hogy a készülék teljesen leálljon.
- A balesetek elkerülése érdekében használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- Tisztítsa meg, majd tárolja a készüléket beltéren, gyermekektől távol.

### Üzemeltetés és karbantartás



**Húzza ki az elektromos vezetékét a hálózati aljzatból, mielőtt bármilyen installációhoz, beállításhoz, javításhoz vagy karbantartáshoz kötődő tevékenységbe kezd!**

### **Karbantartás és tárolás**



- Javasolt, hogy a csiszológépet minden egyes használat után megtisztítsa!
- Ne tisztítsa a gépet vízzel vagy más folyadékkal!
- A készüléket száraz rongydarabbal vagy alacsony nyomású sűrített levegővel tisztítsa meg! Ne használjon tisztító- vagy oldószereket, mivel ezek kárt tehetnek a műanyag alkatrészekben!

- Javasolt a motor szellőzőnyílásainak rendszeres tisztítása, amelynek segítségével elkerülheti a motor túlmelegedését!
- Ha az átkapcsoló túl sok szikrát termel, ellenőriztesse a szénkefék állapotát!
- A készüléket mindig gyerekektől elzárva, száraz helyen tárolja!

### A csiszolótalp cseréje



Ha a csiszolótalpat ki kell cserélni egy másikra, mert meghibásodott vagy elkopott, kérjük kövesse a következő lépéseket:

- Távolítsa el a csiszolótalp rögzítő csavarjait!
- Távolítsa el az elhasznált csiszolótalpat és helyezze fel az újat!
- Szorítsa meg a csavarokat!

### A szénkefék cseréje



**A motor elhasználódott, megégett vagy megtört szénkefáját azonnal cseréltesse le. Az elhasználódás esetén a szénkefe rövidebb, mint 5 mm! A csere alkalmával mindig legyen kicserélve mind a két kefe!**



**A szénkefék cseréjét mindig képzett szakemberre bízza! Csak eredeti alkatrészeket használjon!**

A készülékben fellépő hibákat a gyártó által felhatalmazott műhellyel végeztesse el!

### Környezetvédelem



A gépet, annak kiegészítőit és csomagolását környezetbarát módon, szelektív újrahasznosításnak megfelelően ártalmatlanítsa! Ne dobja ki a közönséges háztartási szeméttel! Kérjük adja le az elhasznált gépet, annak kiegészítőit és csomagolását egy újrahasznosító telepen! Ezzel kapcsolatosan, további információért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal!

A változtatások jogát fenntartjuk!

## **Műszaki adatok**

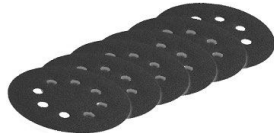
|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| Cikkszám                       | NXSD4512                        |
| Hálózati feszültség            | 230 V ~ 50 Hz                   |
| Névleges fogyasztás            | 450 W                           |
| Üresjáratú forgósebesség       | 0 - 13000 fordulat/perc         |
| Üresjáratú rezgősebesség       | 0 - 26000 rezgés/perc           |
| Oscillációs sebesség           | 1,5mm                           |
| Csiszolókorong átmérője        | 125 mm                          |
| Érintésvédelmi osztály         | II                              |
| Súly                           | 1,96 kg                         |
| Hangnyomás $L_{pA}$            | 78 dB(A), K = 3 dB(A)           |
| Hangteljesítmény $L_{WA}$      | 89 dB(A), K = 3 dB(A)           |
| Rezgés kibocsátás értéke $a_h$ | 4,787 $m/s^2$ , K = 1,5 $m/s^2$ |

A mérési eredmények az EN 62841 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

### **Alkatrészrendelés:**

Kérjük keresse fel a [www.novotrading.hu/alkatresz](http://www.novotrading.hu/alkatresz) weboldalt, majd kövesse az ott leírtakat.

Opcionális kiegészítő, melyet szintén a webshopban megvásárolhat:

| Cikkszám | Leírás                                                                                                         | Kép                                                                                   |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 9NXSD.03 | Csiszolópapír készlet 6db-os, Ø125mm<br>Tartalma:<br>3db P60-as szemcsefinomság<br>3db P120-as szemcsefinomság |  |

# EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(a 16/2008 (VIII. 30.) NFGM, valamint a 8/2016. (XII. 6.) NMHH rendelet előírásai szerint)

Mi, Novotrading Kft., H-1033 Budapest, Szentendrei út 89-95.  
(gyártó)  
egyedül, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy az alábbi termék:  
(a termék azonosító adatai)

## NXSD4512 Rotációs csiszoló

A rendeltetésszerű biztonságos használatnak, valamint az alábbiakban felsorolt vonatkozó előírásoknak

### M E G F E L E L

Jelen CE Megfelelőségi nyilatkozathoz alkalmazott előírások és szabványok jegyzéke:

Irányelvek:

2006/42/EK előírás gépekre, szerkezetekre  
2014/30/EU előírás elektromágneses zavar kibocsátására (EMC)  
2011/65/EU egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS)

Egyéb műszaki előírás, egyeztetett szabvány:

EN 62841-2-4:2014+AC:2015, EN 62841-1:2015+AC:2015,  
EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN 61000-3-2:2019+A1:2021,  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

A tanúsító szerv neve:

**Intertek Testing Services Shanghai**  
**Building No.86, 1198 Qinzhou Road (North), Caohejing Development Zone**  
**Shanghai 200233, Kína**

A termék CE megfelelőségi jellel került kereskedelmi forgalomba a vonatkozó harmonizált jogszabályok előírásainak megfelelően.

Budapest, 2023.07.28.

A nyilatkozattétel helye és kelte.



Dobák István  
Ügyvezető

(A gyártó nevében kötelezettség vállalására  
feljogosított aláíró neve, P.H.)

